

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2009/96 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια .....	1
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2010/96 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης .....	5
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2011/96 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό της τιμής παρέμβασης του ελαιολάδου για την περίοδο εμπορίας 1996/97 που μειώθηκε λόγω της υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας κατά τη διάρκεια των περιόδων 1994/95 και 1995/96 .....	7
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2012/96 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, περί ανοίγματος και τρόπου διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης όσον αφορά τους χυμούς και μούστους σταφυλιών για την περίοδο εμπορίας 1996/97 .....	8
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2013/96 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το τέταρτο τρίμηνο του 1996 (δεύτερη περίοδος) (¹) .....	12
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2014/96 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....	14
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2015/96 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1931/96 για παρέκκλιση και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση .....	16

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Επιτροπή

96/606/EK:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ουρουγουάης <sup>(1)</sup> ..... 18

96/607/EK:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Νοτίου Αφρικής <sup>(1)</sup> ..... 23

96/608/EK:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Μαλαισίας <sup>(1)</sup> ..... 32

96/609/EK:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ακτής Ελεφαντοστού <sup>(1)</sup> ..... 37

---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2009/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 21ης Οκτωβρίου 1996**  
**περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο δ),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *for*

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σιτηρά σε ορισμένους δικαιούχους·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91<sup>(3)</sup>· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και

η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση αριθ. (1): 372/95
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): UNHCR (à l'attention de Madame Seinet), case postale 2500, CH-1211 Genève 2 dépot [τηλ.: (41-22) 739 81 37· τέλεφαξ: 739 85 63]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: UNHCR Nigeria, PO Box 53874, 13 Awolowo Road Ikoyi, Lagos [τηλ.: (234-1) 269 27 44· τέλεφαξ: 269 32 97· τέλεξ: 23310 HCRL NG]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): Νιγηρία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκασμένο ρύζι (κωδικός προϊόντος 1006 30 92 900 ή 1006 30 94 900 ή 1006 30 96 900 ή 1006 30 98 900)
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1.στ]
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 260
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8) (9): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.26] και II.A.3]  
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: δλέπε σημείο 4
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 25. 11 — 8. 12. 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 5. 1. 1997
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 5. 11. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
  - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 19. 11. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
  - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 9 — 22. 12. 1996
  - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 19. 1. 1997
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10% του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 25. 10. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1864/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 247 της 28. 9. 1996, σ. 12)

## ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 1121/95
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): CICR. 19, avenue de la Paix, CH-1202 Genève [τηλ.: (41-22) 734 60 01· τέλεξ: 222 69 CICR CH]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: ICRC Tbilissi, Dutu Megreli Road 1, 380003 Tbilissi [τηλ.: (78832) 93 55 11· τέλεφαξ: (78832) 93 55 20]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Γεωργία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: άλευρο μαλακού σίτου
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.B.1.α)]
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 200
9. Αριθμός παρτίδων: 1
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8) (9): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II. B.2.α) και II.B.3] Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική Συμπληρωματικές ενδείξεις «ZZC — 0272»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης : παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: ICRC Tbilissi, Dutu Megreli Road 1, 380003 Tbilissi
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 18. 11 — 1. 12. 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 29. 12. 1996
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 5. 11. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
  - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 19. 11. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
  - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 2 — 15. 12. 1996
  - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 12. 1. 1997
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 25. 10. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1864/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 247 της 28. 9. 1996, σ. 12)

*Σημειώσεις:*

- (<sup>1</sup>) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (<sup>2</sup>) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (<sup>3</sup>) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (<sup>4</sup>) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 (ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22).
- (<sup>5</sup>) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33.
- (<sup>6</sup>) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2% των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (<sup>7</sup>) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό (παρτίδα Α: + ημερομηνία παρέλευσης της προθεσμίας),
  - παρτίδα Β: πιστοποιητικό απολυμάνσεως με καπνισμό.
- (<sup>8</sup>) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου II.A.3.γ) ή II.B.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (<sup>9</sup>) Οι σάκοι (21 το πολύ) στοιβάζονται σε ξύλινες παλέτες (από πεύκο, έλατο ή λεύκα) ανωτάτων διαστάσεων 1 200 × 1 400 mm, που έχουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
- 4 προσβάσεων — μη αντιστρέψιμες — με πτερύγια
  - άνω δάπεδο: τουλάχιστον 7 σανίδες πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm
  - κατώτερο δάπεδο: 3 σανίδες πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm
  - 3 διάμεσοι δοκοί πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm
  - 9 τάκοι ελάχιστων διαστάσεων τουλάχιστον 100 × 100 × 78 mm
- Το φορτίο στις παλέτες περιβάλλεται από ένα συστατικό πλαστικό πάχους τουλάχιστον 150 μικροχιλιοστών «shrink wrapping» ή «stretch wrapping». Η παλέτα θα καλύπτεται από ξύλινο μέσο για να είναι δυνατό το στοίβαγμα.
- Η εν λόγω συσκευασία περιβάλλεται από 2 πλαστικές ταινίες, μία σε κάθε πλευρά, πλάτους 15 mm τουλάχιστον, οι οποίες ενώνονται με πλαστικούς συνδετήρες.
- Η προστασία των σάκων ενισχύεται με χαρτόνι ή ξύλο που παρεμβάλλεται μεταξύ των σάκων και των ταινιών.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2010/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 1996

για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1798/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 6, 7 και 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, πρέπει να θεσπιστούν σταδιακά ανώτατα όρια καταλοίπων για όλες τις φαρμακολογικές ενεργές ουσίες που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα σε κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε ζώα από τα οποία παράγονται τρόφιμα·

ότι τα ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να θεσπιστούν μόνο αφού εξεταστούν στο πλαίσιο της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της σχετικής ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης καθώς και η επίδραση των καταλοίπων στη βιομηχανική επεξεργασία των τροφίμων·

ότι, κατά τη θέσπιση των ανωτάτων ορίων για τα κατάλοιπα των κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, είναι αναγκαίο να καθοριστούν τα ζωικά είδη στα οποία επιτρέπεται η παρουσία των καταλοίπων, οι ποσότητες που μπορούν να ανευρίσκονται σε καθέναν από τους ιστούς που λαμβάνονται από το ζώο στο οποίο χορηγήθηκε το φάρμακο (ιστός-στόχος) και η φύση του καταλοίπου εκείνου που είναι κατάλληλο για την παρακολούθηση των καταλοίπων (κατάλοιπο-ανιχνευτής)·

ότι, για να διευκολυνθεί ο έλεγχος των καταλοίπων, όπως προβλέπει η οικεία κοινοτική νομοθεσία, θα πρέπει συνήθως να θεσπίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για ιστούς-στόχους ήπατος και νεφρών· ότι, επειδή συχνά το

ήπαρ και τα νεφρά αφαιρούνται από τα σφάγια που αποτελούν αντικείμενο διεθνούς εμπορίου, πρέπει να καθορίζονται πάντα ανώτατα όρια καταλοίπων και για τους μυς ή τους λιπώδεις ιστούς·

ότι, όσον αφορά τα κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε πτηνά που βρίσκονται σε περίοδο ωοτοκίας, σε ζώα που βρίσκονται σε περίοδο γαλακτοπαραγωγής ή σε μέλισσες, πρέπει να καθοριστούν ανώτατα όρια καταλοίπων για τα αυγά, το γάλα ή το μέλι·

ότι η δεμβρεξίνη, η δικλαζουρίλη και η καμσυλική εταμιφυλλίνη πρέπει να εισαχθούν στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·

ότι πρέπει να δοθεί στα κράτη μέλη προθεσμία 60 ημερών πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ώστε να μπορέσουν να πραγματοποιήσουν τις αναγκαίες τροποποιήσεις στις άδειες κυκλοφορίας κτηνιατρικών φαρμάκων που χορηγήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 81/851/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/40/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εξηκοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 1.  
(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 236 της 18. 9. 1996, σ. 23.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 11. 1981, σ. 1.  
(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 8. 1993, σ. 31.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

## 2. Οργανικές ενώσεις

Φαρμακολογικά ενεργός(οί) ουσία(ες)	Ζωικά είδη	Άλλες διατάξεις
«2.65. Δεμβρεξίνη	Ιπποειδή	
2.66. Δικλαζουρίλη	Αιγοπρόδατα	Μόνο για από του στόματος χρήση
2.67. Καμσυλική εταμιφυλλίνη	Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων»	



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2011/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 21ης Οκτωβρίου 1996

για τον καθορισμό της τιμής παρέμβασης του ελαιολάδου για την περίοδο εμπορίας 1996/97 που μειώθηκε λόγω της υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας κατά τη διάρκεια των περιόδων 1994/95 και 1995/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, για τη θέσπιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4α,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1583/96 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> καθόρισε για την περίοδο εμπορίας 1996/97 την τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου·

ότι το άρθρο 4α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ επέκτεινε την ισχύ του καθεστώτος της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας, στην τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου· ότι, για την περίοδο 1994/95, για την οποία η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα καθορίστηκε σε 1 350 000 τόνους, η κατ' εκτίμηση παραγωγή ελαιολάδου καθορίστηκε σε 1 408 023 τόνους, ενώ η οριστική παραγωγή ελαιολάδου για την ίδια αυτή περίοδο καθορίστηκε σε 1 463 228 τόνους· ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της δεύτερης περίπτωσης του εν λόγω άρθρου 4α, πρέπει να μειωθεί η τιμή παρέμβασης για την περίοδο 1996/97, ανάλογα με τη διαφορά μεταξύ της υπέρβασης της ανωτέρω μέγιστης εγγυημένης ποσότητας από την οριστική και την εκτιμώμενη παραγωγή της περιόδου 1994/95·

ότι, για την περίοδο εμπορίας 1995/96, για την οποία η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα καθορίστηκε σε 1 350 000 τόνους,

η κατ' εκτίμηση παραγωγή ελαιολάδου καθορίστηκε σε 1 417 200 τόνους· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, θα πρέπει να μειωθεί η τιμή παρέμβασης για την περίοδο εμπορίας 1996/97 ανάλογα με την υπέρβαση της ανωτέρω μέγιστης εγγυημένης ποσότητας βάσει της κατ' εκτίμηση παραγωγής της περιόδου εμπορίας 1995/96·

ότι, εντούτοις, οι μειώσεις αυτές δεν μπορούν να υπερβούν το 3 % ανά περίοδο εμπορίας·

ότι από τα παραπάνω προκύπτει ότι η τιμή παρέμβασης που καθορίστηκε για την περίοδο 1996/97 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1583/96 πρέπει να μειωθεί κατά 3 %,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου για την περίοδο εμπορίας 1996/97 καθορίζεται σε 180,58 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 14.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2012/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 1996

περί ανοίγματος και τρόπου διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης όσον αφορά τους χυμούς και μούστους σταφυλιών για την περίοδο εμπορίας 1996/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την εφαρμογή των παραχωρήσεων που αναφέρονται στον κατάλογο CXL, που καθορίστηκε κατόπιν της συνάψεως διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο του άρθρου XXIV.6 της GATT (1), και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει της συμφωνίας που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να ανοίξει ετήσια δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής 14 000 τόνων χυμού και μούστου σταφυλιών ότι πρέπει να καθορισθούν οι κανόνες που εφαρμόζονται για τη χρήση της εν λόγω ποσόστωσης·

ότι η εισαγωγή χυμού και μούστου σταφυλιών βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης απολαύει της εξαιρέσεως του ειδικού δασμού που καθορίζεται ανά εκατόλιτρο, υπό ορισμένους ειδικούς όρους που αφορούν τη χρήση τους· ότι πρέπει να εξασφαλιστεί, ιδίως η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στην εν λόγω ποσόστωση και η εφαρμογή άνευ διακοπής των δασμών που προβλέπονται για την ποσόστωση αυτή σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρι εξαντλήσεώς της· ότι, για να ληφθούν υπόψη οι πραγματικές εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών και για να αποφευχθεί η πρόωπη εξάντληση της ποσόστωσης, σκόπιμο είναι να υποδιαιρεθεί η ποσόστωση σε περισσότερες περιόδους, έκαστη με μία ειδική ποσότητα που ανταποκρίνεται στις ανάγκες του εμπορίου· ότι ενδείκνυται, για το σκοπό αυτό, η διαχείριση της χρήσης της εν λόγω ποσόστωσης με καθεστώς πιστοποιητικών εισαγωγής που προορίζονται για τον έλεγχο της τήρησης αυτής· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να καθορισθεί ακριβής διαδικασία σχετικά με την υποβολή των αιτήσεων και την έκδοση πιστοποιητικών·

ότι πρέπει, επιπλέον, να προβλεφθεί η ανακοίνωση των αποφάσεων των σχετικών με τις αιτήσεις για εκδόσεις πιστοποιητικών εισαγωγής μόνο μετά την παρέλευση ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος απαραίτητου για τη μελέτη τους· ότι το χρονικό αυτό διάστημα θα πρέπει να επιτρέψει στην Επιτροπή τον έλεγχο των ποσοτήτων που ζητούνται και να προβλέπει, ενδεχομένως, τα ειδικά μέτρα τα οποία πρέπει να εφαρμοστούν κυρίως όσον αφορά τις αιτήσεις που εκκρεμούν·

ότι πρέπει να διευκρινισθεί περισσότερο η διάρκεια των πιστοποιητικών εισαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος, βάσει της ημερομηνίας της πραγματικής έκδοσής

των· ότι, λόγω του προαναφερθέντος χρόνου προβληματισμού, πρέπει πράγματι να υπάρξει παρέκκλιση από το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3388/81 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1981, περί καθορισμού των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον αμπελοοικονομικό τομέα (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 257/96 (3), και να γίνει χρήση του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2137/95 (5)·

ότι, για να καταστεί δυνατή η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος, η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει ακριβείς πληροφορίες όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών οι οποίες υπεδλήθησαν και τη χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν· ότι πρέπει, για την αποτελεσματική διοικητική διαχείριση, να προβλεφθεί η χρησιμοποίηση ενός ενιαίου υποδείγματος του εντύπου για τις κοινοποιήσεις μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι, για να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων της ποσόστωσης που αφορά τη χρήση των εισαγομένων χυμών και μούστων σταφυλιών, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης στις τελωνειακές υπηρεσίες των κρατών μελών, η οποία θα αποδεσμευθεί χωρίς καθυστέρηση κατ' αναλογία των ποσοτήτων για τις οποίες προσκομίζεται η απόδειξη χρήσης τους·

ότι κάθε κράτος μέλος δύναται να θεσπίσει, σύμφωνα με το άρθρο 487 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1676/96 (7), τον έλεγχο της χρήσης σύμφωνα με εθνική διαδικασία, εφόσον τα εμπορεύματα δεν εγκαταλείπουν την επικράτεια του πριν καθορισθεί η τελική χρήση· ότι ο έλεγχος αυτός πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ενδεδειγμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 σε περίπτωση χρήσης σε άλλο κράτος μέλος από αυτό της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

(2) ΕΕ αριθ. L 341 της 28. 11. 1981, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 34 της 13. 2. 1996, σ. 11.

(4) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 214 της 8. 9. 1995, σ. 21.

(6) ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 218 της 28. 8. 1996, σ. 1.

(1) ΕΕ αριθ. L 146 της 20. 6. 1996, σ. 1.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Ανοίγεται ετησίως και για την περίοδο από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Αυγούστου του επομένου έτους δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής 14 000 τόνων χυμού και μούστων σταφυλιών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60 11, 2009 60 19, 2009 60 51 και 2009 60 90, οι οποίοι προορίζονται για την παρασκευή χυμού σταφυλιών ή/και για την παρασκευή προϊόντων εκτός του αμπελοοινικού τομέα, όπως το ξύδι, τα μη αλκοολούχα ποτά, οι μαρμελάδες και οι σάλτσες.

2. Οι τελωνειακοί δασμοί που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της δασμολογικής ποσόστωσης είναι οι δασμοί ad valorem που αναφέρονται σε κάθε κωδικό ΣΟ καθώς και, όσον αφορά τα προϊόντα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 2009 60 11, ο ειδικός δασμός που εκφράζεται σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα και που προβλέπονται στο κοινό δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

*Άρθρο 2*

1. Από την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού δύναται να ζητούνται από τους αρμόδιους οργανισμούς των κρατών μελών, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που περιλαμβάνουν τις μνείες που αναφέρονται στο άρθρο 4. Από την περίοδο 1997/98, οι αιτήσεις για τη νέα περίοδο δύναται να υποβάλλονται από τις 25 Αυγούστου.

2. Η συνολική ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 υποδιαιρείται σε τρία μέρη. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για το πρώτο μέρος ύψους 3 000 τόνων μπορούν να υποβληθούν μέχρι τις 30 Νοεμβρίου κάθε έτους. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για το δεύτερο μέρος ύψους 4 000 τόνων μπορούν να υποβληθούν μέχρι τις 31 Μαρτίου κάθε έτους. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για το τρίτο μέρος ύψους 7 000 τόνων μπορούν να υποβληθούν από 1ης Απριλίου κάθε έτους. Οι ποσότητες του πρώτου μέρους που δεν χρησιμοποιήθηκαν στις 30 Νοεμβρίου και αυτές του δεύτερου μέρους που δεν χρησιμοποιήθηκαν στις 31 Μαρτίου μεταφέρονται αυτόματα στο ή στα επόμενα μέρη.

Για την περίοδο 1996/97 οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για το πρώτο μέρος των 3 000 τόνων μπορούν να υποβληθούν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996.

3. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3388/81 εφαρμόζονται για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται από τον παρόντα κανονισμό, εκτός από τα άρθρα 3 και 6.

*Άρθρο 3*

1. Οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά εισαγωγής, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές από την Τετάρτη έως την Τρίτη της επόμενης εβδομάδας.

2. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται τη Δευτέρα που ακολουθεί την Τρίτη η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή την πρώτη εργάσιμη ημέρα που ακολουθεί, εφόσον δεν έχουν ληφθεί στο μεταξύ από την Επιτροπή ειδικά μέτρα.

3. Εάν οι ποσότητες για τις οποίες ζητούνται τα πιστοποιητικά, οι οποίες κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή μία

ορισμένη ημέρα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 1, υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι ακόμα διαθέσιμες επί της προβλεπόμενης για κάθε περίοδο ποσότητας που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, η Επιτροπή ορίζει ενιαίο ποσοστό αποδοχής των ποσοτήτων που ζητούνται από τις εν λόγω αιτήσεις και αναστέλλει την υποβολή των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία οι ζητηθείσες ποσότητες απερρίφθησαν ή μειώθηκαν, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3388/81 αποδεσμεύεται αμέσως για κάθε ποσότητα για την οποία δεν ικανοποιήθηκε η αίτηση.

5. Στην περίπτωση κατά την οποία ορίζεται ενιαίο ποσοστό αποδοχής κατώτερο του 80 %, το πιστοποιητικό εκδίδεται, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του εν λόγω ποσοστού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Πριν την έκδοση αυτή ο συναλλασσόμενος μπορεί:

— είτε να αποσύρει την αίτησή του, και στην περίπτωση αυτή η εγγύηση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3388/81 αποδεσμεύεται αμέσως,

— είτε να ζητήσει την άμεση έκδοση του πιστοποιητικού και στην περίπτωση αυτή ο αρμόδιος οργανισμός του εκδίδει την πέμπτη εργάσιμη ημέρα που ακολουθεί τη δημοσίευσή του εν λόγω ποσοστού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

6. Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής του μέχρι τη λήξη του επόμενου τέταρτου μήνα· ωστόσο, η εν λόγω διάρκεια ισχύος δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να ξεπεράσει τις 31 Αυγούστου του έτους της σχετικής ποσόστωσης.

*Άρθρο 4*

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται υπό τους όρους του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 24 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Exento del derecho específico por hl — Reglamento (CE) nº 2012/96
- Fritagelse for specifik told pr. hl — forordning (EF) nr. 2012/96
- Aussetzung des spezifischen Zolls je hl — Verordnung (EG) Nr. 2012/96
- Απαλλαγή από τον ειδικό δασμό ανά εκατόλιτρο — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2012/96
- Exempt from the specific duty per hectolitre — Regulation (EC) No 2012/96
- Exonération du droit spécifique par hl — règlement (CE) nº 2012/96
- Esonero del dazio specifico per ettolitro — Regolamento (CE) n. 2012/96
- Vrijgesteld van het specifieke recht per hl — Verordening (EG) nr. 2012/96
- Isenção do direito específico por hl — Regulamento (CE) nº 2012/96
- Vapautus paljoustullista hehtolitra — Asetus (EY) N:o 2012/96
- Befrielse från den särskilda tullen per hl — förordning (EG) nr 2012/96.

## Άρθρο 5

Το δικαίωμα για την απαλλαγή από τον ειδικό δασμό που εφαρμόζεται στο εσωτερικό της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης εξαρτάται:

- α) από τη γραπτή δέσμευση του εισαγωγέα, την οποία ανέλαβε κατά την υποβολή της αίτησης του πιστοποιητικού εισαγωγής, ότι το σύνολο του εμπορεύματος προς εισαγωγή θα χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τους όρους που απαριθμούνται στην ποσόστωση και περιλαμβάνονται στο άρθρο 1· για το σκοπό αυτό, ο εισαγωγέας, αναφέρει στο τετραγωνίδιο 20 του πιστοποιητικού εισαγωγής την ακριβή χρήση του προϊόντος καθώς και τον τόπο όπου θα λάβει χώρα η μεταποίηση. Εάν αυτή πραγματοποιηθεί σε διαφορετικό κράτος μέλος, η αποστολή των εμπορευμάτων επιβάλλει τη συμπλήρωση στο κράτος μέλος, προέλευσης, αντίτυπου ελέγχου T5 σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζονται στα άρθρα 471 έως 494 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93. Η ένδειξη της πραγματικής χρήσης περιλαμβάνεται στο τετραγωνίδιο 104 του εγγράφου T5 και ο αριθμός του παρόντος κανονισμού αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 107·
- β) από τη σύσταση εγγύησης κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, εκ μέρους του εισαγωγέα, στις αρμόδιες τελωνειακές υπηρεσίες του κράτους μέλους θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, το ποσό της εγγύησης ισούται με τον ειδικό δασμό από τον οποίο το εν λόγω προϊόν απαλλάσσεται στο πλαίσιο της ποσόστωσης. Η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται εφόσον ο συναλλασσόμενος παρέχει την απόδειξη, κατά τρόπο που να ικανοποιεί τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, της χρήσης που αναφέρεται στο πιστοποιητικό. Η εγγύηση που αναφέρεται εδώ αποδεσμεύεται αμέσως για τις ποσότητες για τις οποίες ο συναλλασσόμενος παρέχει την απόδειξη ότι τα προϊόντα χρησιμοποιήθηκαν όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό εισαγωγής και, στην περίπτωση χρησιμοποίησης σε ένα άλλο κράτος μέλος από αυτό της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, ότι χρησιμοποιήθηκαν όπως αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 104 του εγγράφου T5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996.

## Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή με τέλεφαξ:
  - κάθε Τετάρτη ή την επόμενη πρώτη εργάσιμη ημέρα:
    - α) τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 2, οι οποίες υπεβλήθησαν μεταξύ της Τετάρτης της προηγούμενης εβδομάδας και της Τρίτης ή την απουσία αιτήσεων πιστοποιητικών·
    - β) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής την προηγούμενη Δευτέρα·
    - γ) τις ποσότητες για τις οποίες απεσύρθησαν οι αιτήσεις πιστοποιητικών, στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 κατά τη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας,
  - πριν τις 15 κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα:
    - δ) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί.
2. Στην κοινοποίηση των αιτήσεων, που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β), γ) και δ) πρέπει να διευκρινίζεται η ποσότητα σε τόνους για κάθε κωδικό προϊόντος κατανεμημένη ανά χώρα καταγωγής.
3. Όλες οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, συμπεριλαμβανομένης και της κοινοποίησης «ουδέν» πραγματοποιούνται σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα.
4. Εάν, στη συνέχεια των κοινοποιήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι εκ νέου διαθέσιμη επαρκής ποσότητα, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει την εκ νέου κίνηση της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής.
5. Η Κοινότητα ενημερώνει τουλάχιστον μία φορά το μήνα τα κράτη μέλη για την κατάσταση χρησιμοποίησης των διαθέσιμων ποσοτήτων.

## Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2012/96

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΔ VI/E/2 — Αμπελοοινικός τομέας

## Αίτηση έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής

Αποστολέας: .....

Ημερομηνία: .....

Περίοδος: από την Τετάρτη ..... έως την Τρίτη .....

Κράτος μέλος: .....

Αρμόδιος υπάλληλος: .....

Τηλέφωνο: .....

Τέλεφαξ: .....

Παραλήπτης: ΓΔ VI/E/2 — Τέλεφαξ: (32 2) 295 95 52

— Μέρος Α: Εβδομαδιαία ανακοίνωση [ζητηθείσες ποσότητες, άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α)]

Κωδικός του προϊόντος	Ποσότητα	Κωδικός χώρας καταγωγής

— Μέρος Β: Εβδομαδιαία ανακοίνωση [παραδοθείσες ποσότητες, άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β)]

Κωδικός του προϊόντος	Ποσότητα	Κωδικός χώρας καταγωγής

— Μέρος Γ: Εβδομαδιαία ανακοίνωση [ποσότητες οι οποίες αποσύρθηκαν, άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ)]

Κωδικός του προϊόντος	Ποσότητα	Κωδικός χώρας καταγωγής

— Μέρος Δ: Μηνιαία ανακοίνωση [μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες, άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο δ)]

Κωδικός του προϊόντος	Ποσότητα	Κωδικός χώρας καταγωγής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2013/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 1996

σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το τέταρτο τρίμηνο του 1996 (δεύτερη περίοδος)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της μπανάνας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/96<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 478/95 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 1995, σχετικά με τις συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς δασμολογικής ποσόστωσης κατά την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 702/95<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1834/96 της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 1996, σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το τέταρτο τρίμηνο 1996 και για την κατάθεση νέων αιτήσεων<sup>(7)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1834/96 καθορίζει, για το τέταρτο τρίμηνο του 1996, τις διαθέσιμες ποσότητες για τη δεύτερη περίοδο υποβολής των αιτήσεων που προβλέπεται από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95· ότι θεσπίζει, επίσης, για τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες ενδεχομένως στο τέλος της δεύτερης αυτής περιόδου για τις εισαγωγές μπανανών καταγωγής Κόστα Ρίκα και Κολομβίας, για τις κατηγορίες Α και Γ, εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής στους επιχειρηματίες της κατηγορίας Β που έχουν υποβάλει αίτηση εντός της προθεσμίας την οποία καθορίζει·

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 ορίζει ότι, αν για ένα δεδομένο τρίμηνο και μια δεδομένη χώρα καταγωγής, ανάλογα με την περίπτωση για μια χώρα ή ομάδα χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, οι ποσότητες που καλύπτονται από τις αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής από τη μία ή την άλλη κατηγορία επιχειρηματιών υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, εφαρμόζεται

ποσοστό μείωσης σε καθεμία από τις αιτήσεις που αναφέρουν τη συγκεκριμένη καταγωγή·

ότι όσον αφορά την Κολομβία, πρέπει να εφαρμοσθεί η προαναφερθείσα διάταξη του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1834/96 και να καθορισθούν οι ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά στους επιχειρηματίες της κατηγορίας Β·

ότι, βάσει των αιτήσεων που έχουν υποβληθεί κατά τη δεύτερη περίοδο, πρέπει να καθορισθούν αμέσως οι ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά για τις εν λόγω καταγωγές·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοσθεί αμέσως ώστε να μπορέσουν να χορηγηθούν όσο το δυνατόν γρηγορότερα τα εν λόγω πιστοποιητικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Όσον αφορά τις νέες αιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, καθώς και εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1834/96, εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για εισαγωγές μπανάνας για το τέταρτο τρίμηνο του 1996, δεύτερη περίοδος:

1. για την ποσότητα που αναφέρεται στην αίτηση εκδόσεως του πιστοποιητικού:
  - α) με την εφαρμογή, για την καταγωγή Κολομβίας του συντελεστή μείωσης 0,9714 για τις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικού όλων της κατηγορίας Β, συμπεριλαμβανομένων των αιτήσεων που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση από 150 τόνους·
  - β) με την εφαρμογή, για την καταγωγή Καμερούν του συντελεστή μείωσης 0,9780 για τις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικού όλων των κατηγοριών επιχειρηματιών, συμπεριλαμβανομένων των αιτήσεων που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση από 150 τόνους·
  - γ) με την εφαρμογή, για την καταγωγή Ακτή του Ελεφαντοστό του συντελεστή μείωσης 0,2950 για τις αιτήσεις όλων των κατηγοριών επιχειρηματιών, συμπεριλαμβανομένων των αιτήσεων που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση από 150 τόνους·
2. για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση εκδόσεως του πιστοποιητικού, για καταγωγή άλλη από εκείνη που αναγράφεται στο σημείο 1.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(3) ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.

(4) ΕΕ αριθ. L 181 της 20. 7. 1996, σ. 13.

(5) ΕΕ αριθ. L 49 της 4. 3. 1995, σ. 13.

(6) ΕΕ αριθ. L 71 της 31. 3. 1995, σ. 84.

(7) ΕΕ αριθ. L 243 της 24. 9. 1996, σ. 24.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2014/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1890/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 249 της 1. 10. 1996, σ. 29.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 40	204	58,7
	999	58,7
ex 0707 00 30	052	82,2
	999	82,2
0805 30 30	052	65,8
	388	67,8
	512	53,8
	524	72,1
	528	59,6
	600	59,8
	999	63,2
0806 10 40	052	96,7
	400	208,5
	999	152,6
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	60,6
	060	57,6
	064	43,7
	400	78,0
	404	73,6
	804	94,2
	999	67,9
0808 20 57	052	74,3
	064	77,4
	999	75,9

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2015/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Οκτωβρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1931/96 για παρέκκλιση και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1997/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 66 και 25,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1997/96 καθιέρωσε ένα ειδικό καθεστώς παρεμβάσεως, για ορισμένα κρέατα ωπλά ή διατηρημένα με απλή ψύξη που προέρχονται από άπαχα αρσενικά βοοειδή τα οποία καταγόταν από την Κοινότητα, με διαγωνισμούς που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1931/96<sup>(4)</sup>· ότι το ειδικό αυτό καθεστώς θα πρέπει να εφαρμοσθεί από το δεύτερο διαγωνισμό του Οκτωβρίου έως τον τελευταίο διαγωνισμό που θα προκηρυχθεί το Δεκέμβριο 1996· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς, πρέπει να προκηρυχθεί αυτό το ειδικό καθεστώς και να θεσπιστούν οι αναγκαίες λεπτομέρειες εφαρμογής·

ότι θα πρέπει να αποκλειστούν από αυτό το ειδικό καθεστώς τα ζώα που ανήκουν σε καθαρά γαλακτοπαραγωγικές φυλές η σφαγή των οποίων είναι πρόωπη και δεν συμβάλλει συνεπώς στη μείωση της παραγωγής· ότι, επιπλέον, πρέπει να αποφευχθεί η προσκόμιση στην παρέμβαση ζώων η ανάπτυξη των οποίων έχει σχεδόν περατωθεί και επιβάλλεται να περιοριστεί το βάρος των σφαγίων που είναι επιλέξιμα για το καθεστώς αυτό·

ότι για να διασφαλισθεί ότι το ειδικό καθεστώς επιτυγχάνει αυτούς τους στόχους, πρέπει να γίνουν αποδεκτά σ' αυτό ζώα ηλικίας ίσης ή ανώτερης των δέκα μηνών συναρτήσει των ιδιαιτεροτήτων των αρσενικών βοοειδών ανάλογα με το αν έχουν ευνοχηστεί ή όχι· ότι, εντούτοις, προκειμένου να αποφευχθεί η αγορά σφαγίων ή μισών σφαγίων που προέρχονται από ζώα για τα οποία έχει υποβληθεί αίτηση για τη χορήγηση ειδικής πριμοδότησης, πράγμα που θα σήμαινε χορήγηση διπλής στήριξης, ενδείκνυται να καθιερωθεί διορθωτικός μηχανισμός· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να

προβλεφθεί ότι ο υπερθεματιστής υπέχει την υποχρέωση να αποδείξει ότι δεν έχει χορηγηθεί το εν λόγω ποσό·

ότι οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος θα πρέπει να ακολουθήσουν εκείνες που έχουν καθορισθεί για το παλαιό ειδικό καθεστώς παρέμβασης για τα ελαφρά σφάγια όπως εφαρμόσθηκε από το παλαιό άρθρο 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι η επιτροπή διαχείρισης βοείου κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1931/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «2. α) Η παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 66 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 προκηρύσσεται για τα σφάγια ή μισά σφάγια που προέρχονται από ζώα ηλικίας μικρότερης των δώδεκα μηνών για την κατηγορία Α και μικρότερης των 14 μηνών για την κατηγορία Γ, που προέρχονται από φυλές άλλες από εκείνες που αναγράφονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92, που έχουν βάρος σφαγίου περιλαμβανόμενο μεταξύ 140 και 200 χιλιογράμμων, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 για τις αγορές κατά την έννοια του άρθρου 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 στη διατύπωση που εφαρμόζεται πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1997/96.

Εφόσον τα σφάγια ή τα μισά σφάγια που παραδίδονται στην παρέμβαση προέρχονται από ζώα ηλικίας δέκα μηνών ή περισσότερο, η τιμή αγοράς που θα πληρωθεί στον υπερθεματιστή μειώνεται κατά 54,4 Ecu ανά παραδιδόμενο μισό σφάγιο. Εντούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία παρέχεται η απόδειξη ότι για το εν λόγω ζώο δεν έχει υποβληθεί αίτηση για τη χορήγηση ειδικής πριμοδότησης, δεν εφαρμόζεται η μείωση αυτή.

Εντός προθεσμίας δέκα ημερών μετά από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1997/96, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις λεπτομέρειες ελέγχου που έχουν εφαρμοσθεί και ιδίως για τον τύπο της απόδειξης που αποδέχονται για τον σκοπό αυτό·

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 267 της 19. 10. 1996, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 254 της 8. 10. 1996, σ. 35.

β) δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 3 στοιχείο β)·

γ) κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, η "ψαλίδα" δάρους που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο της διάταξης αυτής, περιλαμβάνεται μεταξύ 140 και 200 χιλιογράμμων.»

2. Το άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το άρθρο 1 εφαρμόζεται στους διαγωνισμούς που προκηρύσσονται κατά τους μήνες Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο 1996, με εξαίρεση την παράγραφο 2 η

οποία εφαρμόζεται μόνο από το δεύτερο διαγωνισμό του Οκτωβρίου στους διαγωνισμούς που προκηρύσσονται κατά τους μήνες Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο 1996.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Οκτωβρίου 1996

για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ουρουγουάης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/606/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων<sup>(1)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/71/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι μία ομάδα εμπειρογνομόνων της Επιτροπής μετέβη στην Ουρουγουάη για να διαπιστώσει ότι τηρούνται οι όροι παραγωγής, αποθήκευσης και αποστολής των αλιευτικών προϊόντων με προορισμό την Κοινότητα·

ότι οι προδιαγραφές της νομοθεσίας της Ουρουγουάης, όσον αφορά την επιθεώρηση και τον υγειονομικό έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων, μπορούν να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που καθορίζονται από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ·

ότι το «Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca-Instituto Nacional de Pesca (INAPE)» στην Ουρουγουάη, είναι σε θέση να επαληθεύει με αποτελεσματικό τρόπο την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

ότι οι διαδικασίες πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ καλύπτουν τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, την επιλογή της γλώσσας ή των γλωσσών στην οποία πρέπει αυτό να συντάσσεται καθώς και την επιλογή της ιδιότητας του υπογράφοντος·

ότι είναι σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, να τίθεται, στις συσκευασίες των αλιευτικών προϊόντων, σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων· ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να καταρτιστεί με βάση ανακοίνωση του INAPE στην Επιτροπή· ότι εναπόκειται, λοιπόν, στο INAPE να διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται γι' αυτό το σκοπό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι το INAPE παρέσχε επίσημες διαβεβαιώσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που αναφέρονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και την τήρηση των απαιτήσεων που είναι ισοδύναμες με εκείνες που περιγράφονται στην εν λόγω οδηγία για την έγκριση των εγκαταστάσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το «Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca-Instituto Nacional de Pesca (INAPE)» είναι η αρμόδια αρχή στην Ουρουγουάη, η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 332 της 30. 12. 1995, σ. 40.

*Άρθρο 2*

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ουρουγουάης πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. Κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, δεόντως συμπληρωμένο, με ημερομηνία και υπογραφή, αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου εμφανίζεται στο παράρτημα Α.
2. Τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις που εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β.
3. Κάθε συσκευασία, εκτός από την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «Ουρουγουάη» και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης.

*Άρθρο 3*

1. Το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 1) πρέπει να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται ο έλεγχος.
2. Στο πιστοποιητικό πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του αντιπροσώπου του INAPE,

καθώς και η επίσημη σφραγίδα του «Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca-Instituto Nacional de Pesca (INAPE)», και για τις ενδείξεις αυτές πρέπει να χρησιμοποιείται διαφορετικό χρώμα από εκείνο των άλλων ενδείξεων που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 1996.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

## ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ουρουγουάης που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκτός από τα δίθυρα μαλάκια, τα εχινόδερμα, τα χιτωνόζωα (ουροχορδωτά) και τα θαλάσσια γαστερόποδα υπό οιαδήποτε μορφή και αν ευρίσκονται

Αριθ. αναφοράς: .....

Χώρα αποστολής: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ

Αρμόδια αρχή: «Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca-Instituto Nacional de Pesca INAPE»

## I. Αλιευτικά προϊόντα

Περιγραφή του προϊόντος αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας (1):

— Είδη (επιστημονικές ονομασίες): .....

— Κράτος (2) και τρόπος επεξεργασίας: .....

Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως): .....

Τρόπος συσκευασίας: .....

Αριθ. συσκευασμένων μονάδων: .....

Καθαρό βάρος: .....

Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς: .....

## II. Καταγωγή αλιευτικών προϊόντων

Ονομασίες και αριθμοί επίσημης εγκρίσεως της ή (των) εγκατάστασης(ων) που έχουν εγκριθεί από το INAPE για την εξαγωγή προς την ΕΟΚ:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

## III. Προορισμός των αλιευτικών προϊόντων

Τα αλιευτικά προϊόντα/της υδατοκαλλιέργειας (1) αποστέλλονται

από: .....

(τόπος αποστολής)

προς: .....

(χώρα και τόπος προορισμού)

με το εξής μεταφορικό μέσο: .....

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως: .....

.....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση του τόπου παραλαβής: .....

.....

.....

(1) Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.

(2) Ζωντανά, ψύξη, κατεψυγμένα, αλάτισμα, κáπνισμα, κονσερβοποίηση, κ.λπ.

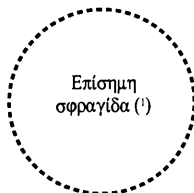
## IV. Υγειονομική πιστοποίηση

Ο επίσημος επιθεωρητής επιβεβαιώνει ότι τα αλιευτικά προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω:

1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής που καθορίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν και αποψύχθηκαν ή αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και στα πλαίσια των απαιτήσεων των κανόνων II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικό έλεγχο σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
4. συσκευάστηκαν, προσδιορίστηκε η ταυτότητά τους, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν διτοξίνες·
6. τηρούν τα οργανοληπτικά, παρασιτολογικά, χημικά ή μικροβιολογικά κριτήρια που καθορίζονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και με τις αποφάσεις εφαρμογής·

Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει γνώση των διατάξεων που προβλέπονται στις οδηγίες 91/493/ΕΟΚ, και 92/48/ΕΟΚ.

Έγινε ..... την .....  
(τόπος) (ημερομηνία)



Επίσημη  
σφραγίδα (\*)

.....  
(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή)

.....  
(Όνομασία με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος) (\*)

(\*) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό του χρώματος της μελάνης που χρησιμοποιείται για τις άλλες ενδείξεις του πιστοποιητικού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

## 1. Εγκαταστάσεις

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση	Προσωρινή έγκριση μέχρι τις
C-02	INDUSTRIAL SERRANA SA	SOLÍS MATAOJO	31.3.1997
C-04	FRIPUR SA	MONTEVIDEO	31.3.1997
C-12	COMPAÑÍA COMERCIAL GRECO-URUGUAYA	LA PALOMA	31.3.1997
C-22	PESCAMAR SA	MONTEVIDEO	31.3.1997
C-26	CLAIN SA	MONTEVIDEO	31.3.1997

## 2. Κατάλογος έγκρισης πλοία-εργοστάσια

Αριθμός έγκρισης	Όνομα	Πλοιοκτήτης	Προσωρινή έγκριση μέχρι τις
CA-22	RIO SOLÍS	BELNOVA SA	31.3.1997



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Οκτωβρίου 1996

για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Νοτίου Αφρικής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/607/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων<sup>(1)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/71/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι μία ομάδα εμπειρογνομόνων της Επιτροπής μετέβη στην Νότιο Αφρική για να διαπιστώσει ότι τηρούνται οι όροι παραγωγής, αποθήκευσης και αποστολής των αλιευτικών προϊόντων με προορισμό την Κοινότητα·

ότι οι προδιαγραφές της νομοθεσίας της Νοτίου Αφρικής, όσον αφορά την επιθεώρηση και τον υγειονομικό έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων, μπορούν να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που καθορίζονται από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ·

ότι το «South African Bureau of Standards (SABS)» στην Νότιο Αφρική, είναι σε θέση να επαληθεύει με αποτελεσματικό τρόπο την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

ότι οι διαδικασίες πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ καλύπτουν τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, την επιλογή της γλώσσας ή των γλωσσών στην οποία πρέπει αυτό να συντάσσεται καθώς και την επιλογή της ιδιότητας του υπογράφοντος·

ότι είναι σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, να τίθεται, στις συσκευασίες των αλιευτικών προϊόντων, σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως των πλοίων-εργοστασίων και των πλοίων καταψύξεως προέλευσης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων των πλοίων-εργοστασίων και των πλοίων καταψύξεως, ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να καταρτιστεί με βάση ανακρίβωση του SABS στην Επιτροπή· ότι εναπόκειται, λοιπόν, στο SABS να διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται γι' αυτό το σκοπό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι το SABS παρέσχε επισήμως διαβεβαιώσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που αναφέρονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και την τήρηση

των απαιτήσεων που είναι ισοδύναμες με εκείνες που περιγράφονται στην εν λόγω οδηγία για την έγκριση των εγκαταστάσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το «South African Bureau of Standards (SABS)» είναι η αρμόδια αρχή στην Νότιο Αφρική, η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

*Άρθρο 2*

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Νοτίου Αφρικής πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. Κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, δόντως συμπληρωμένο, με ημερομηνία και υπογραφή, αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου εμφανίζεται στο παράρτημα Α.
2. Τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, πλοία-εργοστάσια ή πλοία καταψύξεως που εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β.
3. Κάθε συσκευασία, εκτός από την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «Νότιος Αφρική» και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης.

*Άρθρο 3*

1. Το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 1) πρέπει να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται ο έλεγχος.

2. Στο πιστοποιητικό πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του αντιπροσώπου του SABS, καθώς και η επίσημη σφραγίδα του SABS, και για τις ενδείξεις αυτές πρέπει να χρησιμοποιείται διαφορετικό χρώμα από εκείνο των άλλων ενδείξεων που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1996.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 332 της 30. 12. 1995, σ. 40.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

## ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Νοτίου Αφρικής που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκτός από τα δίθυρα μαλάκια, τα εχινόδερμα, τα χιτωνόζωα (ουροχορδωτά) και τα θαλάσσια γαστερόποδα υπό οιαδήποτε μορφή και αν ευρίσκονται

Αριθ. αναφοράς: .....

Χώρα αποστολής: ΝΟΤΙΟΣ ΑΦΡΙΚΗ

Αρμόδια αρχή: «South African Bureau of Standards (SABS)»

## I. Αλιευτικά προϊόντα

Περιγραφή του προϊόντος αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας (1):

— Είδη (επιστημονικές ονομασίες): .....

— Κράτος (?) και τρόπος επεξεργασίας: .....

Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως): .....

Τρόπος συσκευασίας: .....

Αριθ. συσκευασμένων μονάδων: .....

Καθαρό βάρος: .....

Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς: .....

## II. Καταγωγή αλιευτικών προϊόντων

Ονομασίες και αριθμοί επίσημης έγκρισης της ή (των) εγκατάστασης(ων) που έχουν εγκριθεί από το SABS για την εξαγωγή προς την ΕΟΚ:

.....

.....

.....

.....

## III. Προορισμός των αλιευτικών προϊόντων

Τα αλιευτικά προϊόντα/της υδατοκαλλιέργειας (1) αποστέλλονται

από: .....

(τόπος αποστολής)

προς: .....

(χώρα και τόπος προορισμού)

με το εξής μεταφορικό μέσο: .....

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως: .....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση του τόπου παραλαβής: .....

.....

.....

(1) Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.

(2) Ζωντανά, ψύξη, κατεψυγμένα, αλάτισμα, κάπνισμα, κονσερβοποίηση, κ.λπ.

## IV. Υγειονομική πιστοποίηση

Ο επίσημος επιθεωρητής επιβεβαιώνει ότι τα αλιευτικά προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω:

1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής που καθορίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν και αποψύχθηκαν ή αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και στα πλαίσια των απαιτήσεων των κανόνων II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικό έλεγχο σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
4. συσκευάστηκαν, προσδιορίστηκε η ταυτότητά τους, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες
6. τηρούν τα οργανοληπτικά, παρασιτολογικά, χημικά ή μικροβιολογικά κριτήρια που καθορίζονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και με τις αποφάσεις εφαρμογής

Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει γνώση των διατάξεων που προβλέπονται στις οδηγίες 91/493/ΕΟΚ, και 92/48/ΕΟΚ.

Έγινε ..... , την .....  
(τόπος) (ημερομηνία)



.....  
(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή)

.....  
(Όνομασία με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος) (1)

(1) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό του χρώματος της μελάνης που χρησιμοποιείται για τις άλλες ενδείξεις του πιστοποιητικού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

## 1. Κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων:

Αριθμός εγκρίσεως	Εγκατάσταση	Διεύθυνση	Εγκεκριμένη έως
A	SOUTHERN SEA FISHING	SALDANHA	28.2.1997
CO	BLUE CONTINENT COLD STORAGE	CAPE TOWN	28.2.1997
C1	KAYTRAD COMMODITIES	HOUT BAY	—
C2	DUNCAN DOCK COLD STORAGE	CAPE TOWN	28.2.1997
C4	INDEPENDENT FISHERMAN'S CO-OP	HOUT BAY	—
C5	AVANTE FISHING ENT cc	PORT ELIZABETH	—
C6	Y & L FISHING ENTERPRISES (PTY) LTD	CAPE TOWN	28.2.1997
C7	IRVIN & JOHNSON LTD	PORT ELIZABETH	—
C8	VIKING FISHING COMPANY	CAPE TOWN	—
C9	TABLE BAY COLD STORAGE	CAPE TOWN	—
DA	SIYALOKA (PTY) LTD	PORT ELIZABETH	—
DB	BCP SEA FROZEN COLD STORE	PORT ELIZABETH	—
DE	SANDY POINT FISHING (PTY) LTD	ST. HELENA BAY	28.2.1997
DG	KWAZULU PROCESSORS	MTUNZINI	28.2.1997
DK	CROSSBERTH COLD STORAGE	CAPE TOWN	—
DO	PREMIER FISHING	CAPE TOWN	—
D3	IRVIN & JOHNSON FISH PRODUCTS LTD	CAPE TOWN	—
D8	S. A. SEA PRODUCTS	HOUT BAY	—
EO	KWIK FREEZE FISHERIES	HUMANSDORP	—
E2	SEAGOODS (PTY) LTD	CAPE TOWN	—
E5	ATLANTIC FISHING ENTERPRISES	HUMANSDORP	—
E7	D CHRISTY & SONS	HUMANSDORP	—
E8	CALAMARI DISTRIBUTORS	HUMANSDORP	—
F3	EYETHU FISHING (PTY) LTD	PORT ELIZABETH	—
F4	ROBBERG SEAFOODS	PLETTENBERG BAY	—
F5	TALHADO FISHING	HUMANSDORP	—
GO	SEA HARVEST CORPORATION	SALDANHA	—
G2	AJF EIGELAAR & SONS	VELDDRIF	—
G3	MÖRESON VISSERYE	VELDDRIF	—
G4	ORANJE VIS	ST. HELENA BAY	28.2.1997
G7	JOHN OVENSTONE LTD	PORT NOLLOTH	—
H2	WEIMAR FISHING	HOUT BAY	—
H3	HOUT BAY FISHING INDUSTRIES	CAPE TOWN	—
J2	B MOSTERT & SEUNS	ST. HELENA BAY	—
J4	MARINE PRODUCTS	CAPE TOWN	—
J9	LAMBERTSBAAI KREEFPRODUKTE	ST. HELENA BAY	28.2.1997
25	CAPE REEF PRODUCTS	JACOBS BAY	—
31	S. A. SEA PRODUCTS LTD	HOUT BAY	—
41	PREMIER FISHING (ATLANTIC FISHING)	CAPE TOWN	—
42	LAMBERTSBAAI KREEFPRODUKTE	ST. HELENA BAY	28.2.1997
43	WEIMAR FISHING cc	HOUT BAY	—
61	HOUT BAY FISHING cc	CAPE TOWN	—
92	LIVE FISH TANKS	PORT ELIZABETH	—

## 2. Κατάλογος των πλοίων-εργοστασίων

Αριθμός εγκρίσεως	Όνομα	Όνομα εφοπλιστή	
RF	SISTRO	SISTRO FISHING CO	CAPE TOWN
S2	OCEAN VICTORY II	VICTORY FISHING CO	SALDANHA
S3	OCEAN VICTORY III	VICTORY FISHING CO	SALDANHA
S5	EUGEN MARINE	MARINE PRODUCTS	CAPE TOWN
SD	LOBELIA	IRVIN & JOHSON TRAWLING	CAPE TOWN
SP	STEVIA	IRVIN & JOHSON TRAWLING	CAPE TOWN
SS	STORESSE	NEPTUNE TRAWLING LTD	CAPE TOWN
ST	SACIP	NEPTUNE TRAWLING LTD	CAPE TOWN
SV	IRIS	IRVIN & JOHSON TRAWLING	CAPE TOWN
SW	IXIA	IRVIN & JOHSON TRAWLING	CAPE TOWN
SX	ROXANA BANK	NEPTUNE TRAWLING LTD	CAPE TOWN
SZ	ROSALIND BANK	NEPTUNE TRAWLING LTD	CAPE TOWN
T2	PRINS WILLEM	SOUTH SEAS TRAWLING	DURBAN
T4	DONNA MARIA	LUSI-AFRICA	DURBAN
T5	MARIE CLAIRE	FERNPAR FISHING	CAPE TOWN
Y1	BEATRICE MARINE	MARINE PRODUCTS	CAPE TOWN

## 3. Κατάλογος των πλοίων κατάψυξης

Αριθμός εγκρίσεως	Όνομα	Όνομα εφοπλιστή		Εγκεκριμένη έως
P1	JAMIE JAY	J. D. TUCKER	PORT ELIZABETH	—
P2	SILVER REAPER	TALHADO FISHING ENT.	HUMANSDORP	—
P4	MOBY DICK	MOBY DICK FISHING ENT. cc	ST. FRANCIS BAY	—
P5	VUKANI	VUKANI FISHERIES LTD	HUMANSDORP	—
P7	QUEENCAT	AVANTE FISHING ENT. cc	JEFFREYS BAY	—
P9	LA LANDII	LALANDII FISHERIES cc	HUMANSDORP	—
PA	ZINGELA	GOLSTONE COMMERCIAL FISHING	JEFFREYS BAY	—
PB	KUNENE	KRAANVOËL BELEGGINGS cc	PORT ELIZABETH	—
PC	ENDEAVOUR	ENDEAVOUR FISHING (PTY) LTD	STRUISBAAI	—
PD	MIA BARKA	DODEKA	HUMANSDORP	—
PE	ILSE	LOLIGO FISHING ENT	HUMANSDORP	—
PF	CAPE NATAL	VAN NIEKERK FISHERIES cc	PORT ELIZABETH	—
PG	KENDAL	R. T. HOOKE FISHING	ST. FRANCIS BAY	—
PH	VUKANI II	VUKANI FISHERIES LTD	HUMANSDORP	—
PJ	GALAXY	SAGITTARIUS FISHING cc	JEFFREYS BAY	—
PK	SEAQUEST	SEAQUEST	JEFFREYS BAY	—
PM	SOUTHERN STAR	ATLANTIC FISHING ENT.	HUMANSDORP	—
PN	WESTERN STAR	DMA FISHING ENTERPRISES	HUMANSDORP	—
PP	DOROTHY ANNE	CHRISTINA FISHING (PTY)	ST. FRANCIS BAY	—
PR	SNOW GOOSE	CALTRADE cc	CAPE TOWN	—
PS	ICHABO	D. J. SMITH	CAPE TOWN	—
PT	THE DON	DMA FISHING (PTY) LTD	HUMANSDORP	—
PU	RUPESTRIS	RUPESTRIS INVESTMENTS cc	PORT ALFRED	—
PW	SOLITAIRE	STAR FISH TRUST	PENNINGTON	—
PX	PELIKAN	PELIKAN FISHERIES cc	HUMANSDORP	—
PY	KARLEN	M. K. H. SPANGENBERG	HUMANSDORP	—

Αριθμός εγκρίσεως	Όνομα	Όνομα εφοπλιστή	Εγκεκριμένη έως
PZ	LE MARSH	S. ALCOCK	PORT ELIZABETH
RO	SOUTHERN RAIDER	ARLANTIC FISHING	CAPE TOWN
R2	BOGENFELS	MARGUERITE FISHING	CAPE TOWN
R4	SOUTHERN VICTOR	ATLANTIC FISHING	CAPE TOWN
R5	SOUTHERN WARRIOR	ATLANTIC FISHING	CAPE TOWN
R6	MARIE SERENITATIS	HOUT BAY FISHING	CAPE TOWN
R7	CAPE FLOWER	HOUT BAY FISHING	CAPE TOWN
R8	EALGE STAR	HOUT BAY FISHING	CAPE TOWN
R9	PORTIA I	HOUT BAY FISHING	CAPE TOWN
RA	ANTARES	PETER PLATT ENTERPRISES	ST. FRANCIS BAY
RB	ELRITA	ELRITA TRUST	ST. FRANCIS BAY
RC	STRIKER	VIKING FISHING	CAPE TOWN
RD	LUCKY LUKE	P. KUHN	HANKEY
RE	GENTLE HOOKER II	GENTLE HOOKER FISHING TRUST	JEFFREY'S BAY
RG	GAVIN	PLATT FISHERIES cc	PORT ELIZABETH
RJ	SOUTH WEST FLAMINGO	A. K. CRAIG	HOUT BAY
RK	OOSTERLAND I	LOLIGO FISHING ENT. cc	HUMANSDORP
RL	SHEHASTA	SHEHASTA TRUST	JEFFREY'S BAY
RM	THUNDERCAT	MIKE GRADWELL FISHING	HUMANSDORP
RN	ESTRELA DOMAR	VAN NIEKERK FISHERIES cc	PORT ELIZABETH
RQ	PUMULA	GRADWELL FISHERIES cc	JEFFREY'S BAY
RR	TERN	TERN FISHING TRUST	PORT ELIZABETH
RS	CRAIG	C & K FISHING cc	CAPE TOWN
RT	SANTA ANA	IRVIN & JOHNSON LTD	PORT ELIZABETH
RU	CAPE RECIFE	TALHADO FISHING ENT.	HUMANSDORP
RV	THANE	TAMARIN FISHING	HOUT BAY
RW	ERIC W	VISKO SEEPRODUKTE	ST. HELENA BAY
RX	OOSTERLAND III	LOLIGO FISHING ENT. cc	HUMANSDORP
RY	EQUINOX	MAST FISHING cc	HOUT BAY
RZ	SAMANTHA	T. T. M. FISHING	ST. FRANCIS BAY
S4	BARCELONA	ST. FRANCIS SEA PRODUCTS cc	ST. FRANCIS BAY
S6	MARIA MARINE	MARINE PRODUCTS	CAPE TOWN
S8	SOUTHERN SAINT	ATLANTIC FISHING	CAPE TOWN
S9	SOUTHERN PATRIOT	ATLANTIC FISHING	CAPE TOWN
T9	SEA PACKER	LUSITANIA FISHING	PORT ELIZABETH
TA	ST. FRANCIS	R. J. WELSH	PORT ELIZABETH
TB	KLAAS	KLAAS FISHERIES cc	JEFFREYS BAY
TC	ULANDA	LANGUSTA FISHING cc	PORT ELIZABETH
TD	KING FISHER	L. S. FISHERIES	HOUT BAY
TE	SHARON DAWN	SHAROLIN DAWN FISHING	CAPE TOWN
TF	NICOLETTE	BROSS INVESTMENTS cc	CAPE TOWN
TG	KARIBA	SILVER FISHING ENT. cc	CAPE TOWN
TH	THABANCHU	THABANCHU FISHING cc	HOUT BAY
TJ	ALASKA	ALASKA FISHING cc	CAPE TOWN
TK	SOUTHERN TIGER	SOUTHERN TIGER FISHING	CAPE TOWN
TL	KENTUCKY	KENTUCKY FISHING cc	CAPE TOWN
TM	SHELLFISH	D. C. SMITH	PORT ELIZABETH
TN	HIGHLAND QUEEN	B. J. WRANKMORE	HOUT BAY
TP	SWORDFISH	SWORDFISH TRUST	PORT ELIZABETH

Αριθμός εγκρίσεως	Όνομα	Όνομα εφοπλιστή	Εγκριμένη έως
TR	PHANTOM	LUDERITZ BAY TRAWLING (S. A.)	CAPE TOWN
TS	ANDRE C	A. INGS	PORT ELIZABETH
TT	ANNARIEKE	ALUSHIP (PTY) LTD	CAPE TOWN
TW	CAYLASH	CAYLASH FISHING TRUST	PORT ELIZABETH
TX	F. C. TEN	FISHING COMPUTER (PTY) LTD	JEFFREYS BAY
TY	SANTA JOANNA	IRVIN & JOHNSON LTD	PORT ELIZABETH
TZ	ARANDA	STRIKER FISHING cc	KNYSNA
U0	MICHELLE MARIA	MICHELLE MARIA EXPORTERS	HUMANSDORP
U1	LANGUSTA	J & J SEA FREEZE TRUST	HUMANSDORP
U2	KINGCAT	AVANTE FISHING ENT cc	JEFFREYS BAY
U3	DASSENBERG	D. C. SMITH	CAPE TOWN
U4	WILDEGANS	TALBERIC FISHING ENT cc	PORT ELIZABETH
U5	DODEKA	R. T. HOOKE FISHING	ST. FRANCIS BAY
U6	SAGITTARIUS	SAGITTARIUS FISHING cc	JEFFREYS BAY
U7	GIRL DIANA	CALAMARI FISHING (PTY) LTD	HUMANSDORP
U8	HANGBERG	CALAMARI FISHING (PTY) LTD	HUMANSDORP
U9	REPULSE	CALAMARI FISHING (PTY) LTD	HUMANSDORP
UA	ANGELEE	I. MARAIS	HUMANSDORP
UB	DERMAR	PETER PLATT ENT.	ST. FRANCIS BAY
UC	GEN. DAN PIENAAR	TALBERIC FISHING ENT.	PORT ELIZABETH
UD	GENTLE HOOKER I	GENTLE HOOKER FISHING TRUST	JEFFREYS BAY
UE	SILVER TAURUS	TALHADO FISHING ENT.	HUMANSDORP
UF	LOUISA MARIA	MONODON FISHING cc	HUMANSDORP
UG	BANDIDO	PRIMA SEA FISHERIES	HUMANSDORP
UH	RUACANA	LOLOGO FISHING ENT.	HUMANSDORP
UJ	SOUTHERN FIGHTER	ATLANTIC FISHING ENT.	HUMANSDORP
UK	TRIAD	PAARMAN FISHERIES cc	PORT ELIZABETH
UL	AGTEROS	M. LEWIS	JEFFREYS BAY
UM	OCEAN RECOVERY	CHOKKA BLOK cc	JEFFREYS BAY
UN	SIROCCO	FAIRWINDS FISHING (PTY) LTD	HUMANSDORP
UR	ATERIX	MARINE DREAM TRUST	PORT ELIZABETH
US	SEA PRIDE II	PIMENTA FISHING	CAPE TOWN
2R	MONIE MARINE	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
3R	VERA MARINE	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
V1	BENGUELLA VIKING	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
V2	LUCERNE	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
V3	LEE ANNE	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
V4	LINCOLN	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
V5	LEPANTO	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
V6	ARMANA	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
2S	CAROLINE	VIKING FISHING (PTY) LTD	CAPE TOWN
V8	TRISTAR	TRISTAR FISHING	HOUT BAY
V9	CONQUISTADOR	DE CASTRO FISHERIES cc	HOUT BAY
WO	ELLIS S	NATALIA FISHING	CAPE TOWN
W1	JOLLY FISHER	CHRISTINA FISHING (PTY) LTD	ST. FRANCIS BAY
W2	SAXON	SAXON FISHING	BREDASDORP
W5	SHARON	PENINSULA FISHERIES cc	HOUT BAY
W6	MANICWA	H. L. C. GRIFFITHS	HOUT BAY



Αριθμός εγκρίσεως	Όνομα	Όνομα εφοπλιστή	Εγκεκριμένη έως	
W7	PEREGRINE	PEREGRINE TRUST	HUMANSDORP	—
W8	PIETRO LEANJA	TRAUTMAN FISHING ENT.	HOUT BAY	—
W9	RAKA	FISHING COMPUTER (PTY) LTD	JEFFREYS BAY	—
X0	ADAMANT	SOUTH EAST ATLANTIC SEA PRODUCTS	PORT ELIZABETH	—
X1	DEREK	R. C. L. FISHING (PTY) LTD	ST. FRANCIS BAY	—
X2	PERLU DU ATLANTIC	WEIMAR FISHING cc	HOUT BAY	—
X3	JAN VAN RIEBEECK	R. G. S. FISHING	HOUT BAY	—
X5	RAPTOR	ZINGARA TRUST	JEFFREYS BAY	—
X6	MONTY	S. ALCOCK	PORT ELIZABETH	—
X7	ETOSHA	KRAANVOËL BELEGGINGS cc	PORT ELIZABETH	—
X8	SANTA MARIA	IRVIN & JOHNSON LTD	PORT ELIZABETH	—
X9	SANTA LARA	IRVIN & JOHNSON LTD	PORT ELIZABETH	—
Y0	SHERENE	THE PISCISAN TRUST	PORT ELIZABETH	—
Y2	ORION	C & M FISHING	HOUT BAY	—
Y3	LEINSAAT	ALRIC FISHING cc	CAPE TOWN	—
Y4	RIETGANS	RIETGANS FISHERIES	HOUT BAY	—
Y5	ELBE	E. W. SMITH	CAPE TOWN	—
Y6	CONQUEST	CLARK CRAFT	HOUT BAY	—
Y7	MIDHAVID	EYETHU FISHING	PORT ELIZABETH	—
Y8	BRIGITTE	BRIGITTE TRUST	HUMANSDORP	—
Z2	EXCELSIOR	TALBERIC FISHING ENT cc	PORT ELIZABETH	—
Z3	GEORGE LOUW	PENINSULA FISHERIES cc	HOUT BAY	—
Z4	KONINGSBERG	SQUIDDER FISHING cc	PORT ELIZABETH	—
Z5	ELIZE	STERLING FISHERIES	DURBAN	—
Z8	STERLING SUN	STERLING FISHERIES	DURBAN	—
Z9	STERLING STAR	STERLING FISHERIES	DURBAN	—

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Οκτωβρίου 1996

για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Μαλαισίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/608/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων<sup>(1)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/71/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι μία ομάδα εμπειρογνομόνων της Επιτροπής μετέβη στην Μαλαισία για να διαπιστώσει ότι τηρούνται οι όροι παραγωγής, αποθήκευσης και αποστολής των αλιευτικών προϊόντων με προορισμό την Κοινότητα·

ότι οι προδιαγραφές της νομοθεσίας της Μαλαισίας, όσον αφορά την επιθεώρηση και τον υγειονομικό έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων, μπορούν να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που καθορίζονται από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ·

ότι το «Ministry of Health — Food Quality Control Division» στην Μαλαισία, είναι σε θέση να επαληθεύει με αποτελεσματικό τρόπο την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

ότι οι διαδικασίες πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ καλύπτουν τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, την επιλογή της γλώσσας ή των γλωσσών στην οποία πρέπει αυτό να συντάσσεται καθώς και την επιλογή της ιδιότητας του υπογράφοντος·

ότι είναι σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, να τίθεται, στις συσκευασίες των αλιευτικών προϊόντων, σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων· ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να καταρτιστεί με βάση ανακοίνωση του Ministry of Health — Food Quality Control Division στην Επιτροπή· ότι εναπόκειται, λοιπόν, στο Ministry of Health — Food Quality Control Division να διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται γι' αυτό το σκοπό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι το Ministry of Health — Food Quality Control Division παρέσχε επισήμως διαβεβαιώσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που αναφέρονται στο κεφάλαιο V του παραρ-

τήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και την τήρηση των απαιτήσεων που είναι ισοδύναμες με εκείνες που περιγράφονται στην εν λόγω οδηγία για την έγκριση των εγκαταστάσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το «Ministry of Health — Food Quality Control Division» είναι η αρμόδια αρχή στην Μαλαισία, η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

*Άρθρο 2*

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Μαλαισίας πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. Κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, δεόντως συμπληρωμένο, με ημερομηνία και υπογραφή, αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου εμφανίζεται στο παράρτημα Α.
2. Τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις που εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β.
3. Κάθε συσκευασία, εκτός από την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «Μαλαισία» και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης.

*Άρθρο 3*

1. Το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 1) πρέπει να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται ο έλεγχος.

2. Στο πιστοποιητικό πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του αντιπροσώπου του Ministry of Health — Food Quality Control Division, καθώς και η επίσημη σφραγίδα του Ministry of Health — Food Quality Control Division, και για τις ενδείξεις αυτές πρέπει να χρησιμοποιείται διαφορετικό χρώμα από εκείνο των άλλων ενδείξεων που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1996.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 332 της 30. 12. 1995, σ. 40.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 1996.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α**

**ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ**

**για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Μαλαισίας που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκτός από τα δίθυρα μαλάκια, τα εχινόδερμα, τα χιτωνόζωα (ουροχορδωτά) και τα θαλάσσια γαστερόποδα υπό οιαδήποτε μορφή και αν ευρίσκονται**

Αριθ. αναφοράς: .....

Χώρα αποστολής: **ΜΑΛΑΙΣΙΑ**

Αρμόδια αρχή: «Ministry of Health — Food Quality Control Division»

**I. Αλιευτικά προϊόντα**

- Περιγραφή του προϊόντος αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας (1):
- Είδη (επιστημονικές ονομασίες): .....
- Κράτος (2) και τρόπος επεξεργασίας: .....
- Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως): .....
- Τρόπος συσκευασίας: .....
- Αριθ. συσκευασμένων μονάδων: .....
- Καθαρό βάρος: .....
- Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς: .....

**II. Καταγωγή αλιευτικών προϊόντων**

Ονομασίες και αριθμοί επίσημης εγκρίσεως της ή (των) εγκατάστασης(ων) που έχουν εγκριθεί από το Ministry of Health — Food Quality Control Division για την εξαγωγή προς την ΕΟΚ:

.....

.....

.....

.....

**III. Προορισμός των αλιευτικών προϊόντων**

Τα αλιευτικά προϊόντα/της υδατοκαλλιέργειας (1) αποστέλλονται

από: .....

(τόπος αποστολής)

προς: .....

(χώρα και τόπος προορισμού)

με το εξής μεταφορικό μέσο: .....

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως: .....

.....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση του τόπου παραλαβής: .....

.....

.....

(1) Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.  
 (2) Ζωντανά, ψύξη, κατεψυγμένα, αλάτισμα, κάπνισμα, κονσερβοποίηση, κ.λπ.

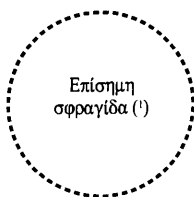
## IV. Υγειονομική πιστοποίηση

Ο επίσημος επιθεωρητής επιβεβαιώνει ότι τα αλιευτικά προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω:

1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής που καθορίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν και αποψύχθηκαν ή αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και στα πλαίσια των απαιτήσεων των κανόνων II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικό έλεγχο σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
4. συσκευάστηκαν, προσδιορίστηκε η ταυτότητά τους, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
6. τηρούν τα οργανοληπτικά, παρασιτολογικά, χημικά ή μικροβιολογικά κριτήρια που καθορίζονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και με τις αποφάσεις εφαρμογής·

Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει γνώση των διατάξεων που προβλέπονται στις οδηγίες 91/493/ΕΟΚ, και 92/48/ΕΟΚ.

Έγινε ..... , την .....  
(τόπος) (ημερομηνία)



.....  
(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή)  
.....  
(Ονομασία με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος) (\*)

(\*) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό του χρώματος της μελάνης που χρησιμοποιείται για τις άλλες ενδείξεις του πιστοποιητικού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
2	HAI LENG ENTERPRISE SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
3	NORTH BORNEO FISHING SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
4	TUNG HAI FISHING SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
5	BUTTERWORTH ICE WORKS SDN. BHD./ GOLDEN FRESH SDN. BHD.	PULAU PINANG
7	OCEAN PAC SDN. BHD.	TANJONG PIANDANG, PERAK
8	BARKATH MARINE PRODUCTS SDN. BHD./ SEA STAR FROZEN FOODS (1987) SDN. BHD.	PULAU PINANG
9	SEAPACK FOOD SDN. BHD.	PULAU PINANG
10	TROPICAL CANNING CORPORATION SDN. BHD.	BUKIT MERTAJAM
11	JEENHUAT FOODSTUFFS INDUSTRIES SDN. BHD.	PULAU PINANG
12	SEA MASTER TRADING CO. SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
13	N. T. HUAT KEE FISHERIES SDN. BHD.	PULAU PINANG
15	REX CANNING Co. SDN. BHD.	PULAU PINANG
16	SIN WAN FATT MARINE PRODUCTS SDN. BHD./ COASTAL ISLAND MARINE PRODUCTS SDN. BHD.	KUALA KURAU, PERAK
17	EASTERN GLOBAL (M) SDN. BHD.	PARIT BUNTAR, PERAK
18	PANDA FOODS (M) SDN. BHD.	PARIT BUNTAR, PERAK
19	GOLDEN FRONTIER FOOD INDUSTRY SDN. BHD.	BAGAN SERAI, PERAK
21	KIN EASTERN FROZEN FOOD SDN. BHD.	SARIKEI, SARAWAK
22	STRAITS SEA FOOD TRADING COMPANY	SARIKEI, SARAWAK
23	MULTI-OCEAN SEAFOOD SDN. BHD.	SARIKEI, SARAWAK
24	KUOK SUI SEA PRODUCTS SDN. BHD.	SIBU, SARAWAK
25	SEA HORSE FROZEN FOOD (M) SDN. BHD.	TAIPING, PERAK
26	PRO-VEST SDN. BHD.	BAGAN SERAI, PERAK
27	MAFIPRO SDN. BHD.	TAIPING, PERAK
28	SYARIKAT HENG LEE FISHING (S) SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
29	SABAH FISH MARKETING SDN. BHD.	TAWAU, SABAH
30	HONG SAN FROZEN FOODS SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
31	SEA HORSE CORPORATION SDN. BHD.	KUCHING, SARAWAK
32	SEA GULL FROZEN FOODSTUFFS SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
33	UNISTATE SEAFOOD (SABATH) SDN. BHD.	TAWAU, SABAH
34	SIBU HAI SAN SDN. BHD.	SIBU, SARAWAK
35	SABAH SEA PRODUCE SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
36	OCEAN GARDEN SEA FOOD PRODUCTS SDN. BHD.	PEDONG, SELANGOR
37	TING SENG BROTHERS TRADING	PANTAI REMIS, PERAK

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1996

για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ακτής Ελεφαντοστού

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/609/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων<sup>(1)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/71/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι μία ομάδα εμπειρογνομόνων της Επιτροπής μετέβη στην Ακτή Ελεφαντοστού για να διαπιστώσει ότι τηρούνται οι όροι παραγωγής, αποθήκευσης και αποστολής των αλιευτικών προϊόντων με προορισμό την Κοινότητα·

ότι οι προδιαγραφές της νομοθεσίας της Ακτής Ελεφαντοστού, όσον αφορά την επιθεώρηση και τον υγειονομικό έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων, μπορούν να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που καθορίζονται από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ·

ότι το «Ministère de l'Agriculture et des Ressources animales — Direction Générale des Ressources animales (MARA — DGRA)» στην Ακτή Ελεφαντοστού, είναι σε θέση να επαληθεύει με αποτελεσματικό τρόπο την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας·

ότι οι διαδικασίες πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ καλύπτουν τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, την επιλογή της γλώσσας ή των γλωσσών στην οποία πρέπει αυτό να συντάσσεται καθώς και την επιλογή της ιδιότητας του υπογράφοντος·

ότι είναι σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, να τίθεται, στις συσκευασίες των αλιευτικών προϊόντων, σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων· ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να καταρτιστεί με βάση ανακοίνωση του MARA — DGRA στην Επιτροπή· ότι εναπόκειται, λοιπόν, στο MARA — DGRA να διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται γι' αυτό το σκοπό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι το MARA — DGRA παρέσχε επισήμως διαβεβαιώσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που αναφέρονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και την τήρηση των απαιτήσεων που είναι ισοδύναμες με εκείνες που περιγράφονται στην εν λόγω οδηγία για την έγκριση των εγκαταστάσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το «Ministère de l'Agriculture et des Ressources animales — Direction Générale des Ressources animales (MARA — DGRA)» είναι η αρμόδια αρχή στην Ακτή Ελεφαντοστού, η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

*Άρθρο 2*

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ακτής Ελεφαντοστού πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. Κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, δεόντως συμπληρωμένο, με ημερομηνία και υπογραφή, αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου εμφανίζεται στο παράρτημα Α.
2. Τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις που εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β.
3. Κάθε συσκευασία, εκτός από την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «Ακτή Ελεφαντοστού» και τον αριθμό εγκρίσεως της εγκαταστάσεως προέλευσης.

*Άρθρο 3*

1. Το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 1) πρέπει να συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται ο έλεγχος.
2. Στο πιστοποιητικό πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του αντιπροσώπου του MARA — DGRA, καθώς και η επίσημη σφραγίδα του MARA — DGRA, και για τις ενδείξεις αυτές πρέπει να χρησιμοποιείται διαφορετικό χρώμα από εκείνο των άλλων ενδείξεων που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό.

(1) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

(2) ΕΕ αριθ. L 332 της 30. 12. 1995, σ. 40.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

## ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ακτής Ελεφαντοστού που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκτός από τα δίθυρα μαλάκια, τα εχινόδερμα, τα χιτωνόζωα (ουροχορδωτά) και τα θαλάσσια γαστερόποδα υπό οιαδήποτε μορφή και αν ευρίσκονται

Αριθ. αναφοράς: .....

Χώρα αποστολής: ΑΚΤΗ ΕΛΕΦΑΝΤΟΣΤΟΥ

Αρμόδια αρχή: «Ministère de l'Agriculture et des Ressources animales — Direction Générale des Ressources animales (MARA — DGRA)»

## I. Αλιευτικά προϊόντα

Περιγραφή του προϊόντος αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>:

— Είδη (επιστημονικές ονομασίες): .....

— Κράτος<sup>(2)</sup> και τρόπος επεξεργασίας: .....

Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως): .....

Τρόπος συσκευασίας: .....

Αριθ. συσκευασμένων μονάδων: .....

Καθαρό βάρος: .....

Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς: .....

## II. Καταγωγή αλιευτικών προϊόντων

Ονομασίες και αριθμοί επίσημης εγκρίσεως της ή (των) εγκατάστασης(ων) που έχουν εγκριθεί από το MARA — DGRA για την εξαγωγή προς την ΕΟΚ:

.....

.....

.....

.....

## III. Προορισμός των αλιευτικών προϊόντων

Τα αλιευτικά προϊόντα/της υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup> αποστέλλονται

από: .....

(τόπος αποστολής)

προς: .....

(χώρα και τόπος προορισμού)

με το εξής μεταφορικό μέσο: .....

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως: .....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση του τόπου παραλαβής: .....

.....

.....

<sup>(1)</sup> Διαγράψτε την περιττή ένδειξη.

<sup>(2)</sup> Ζωντανά, ψύξη, κατεψυγμένα, αλάτισμα, κάπνισμα, κονσερβοποίηση, κ.λπ.

## IV. Υγειονομική πιστοποίηση

Ο επίσημος επιθεωρητής επιβεβαιώνει ότι τα αλιευτικά προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω:

1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής που καθορίζονται από την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και, ενδεχομένως, συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν και αποψύχθηκαν ή αποθηκεύτηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και στα πλαίσια των απαιτήσεων των κανόνων II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικό έλεγχο σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
4. συσκευάστηκαν, προσδιορίστηκε η ταυτότητά τους, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
6. τηρούν τα οργανοληπτικά, παρασιτολογικά, χημικά ή μικροβιολογικά κριτήρια που καθορίζονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και με τις αποφάσεις εφαρμογής·

Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει γνώση των διατάξεων που προβλέπονται στις οδηγίες 91/493/ΕΟΚ, και 92/48/ΕΟΚ.

Έγινε ..... , την .....  
(τόπος) (ημερομηνία)



.....  
(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή)  
.....  
(Ονομασία με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος) (1)

(1) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό του χρώματος της μελάνης που χρησιμοποιείται για τις άλλες ενδείξεις του πιστοποιητικού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση	Χρονικός περιορισμός
100 PP	SOCIÉTÉ DES CONSERVES DE CÔTE D'IVOIRE (SCODI)	ABIDJAN 01	31.12.1997
101 PP	SOCIÉTÉ IVOIRIENNE DE TRANSFORMATION DE THONS TROPICAUX (SI3T)	ABIDJAN 01	31.12.1997
102 PP	SOCIÉTÉ IVOIRIENNE DE FROID (SIFROID)	ABIDJAN 01	31.12.1997
110 PP	PÊCHE ET FROID CÔTE D'IVOIRE (PFCI)	ABIDJAN 01	31.12.1997
120 PP	CONSERVES INTERNATIONALES DE CÔTE D'IVOIRE (CIDCI)	ABIDJAN 15	31.12.1997
140 PP	PECHAZUR S. A.	ABIDJAN 01	31.12.1997
150 PP	SOCIÉTÉ DE PÊCHE ABIDJANAISE (SOPA)	ABIDJAN 04	31.12.1997
260 PP	CRUSTACÉS ET POISSONS DE CÔTE D'IVOIRE (CPCI)	ABIDJAN 07	31.12.1997
300 PP	GOMON EXOTIQUE	ABIDJAN 01	31.12.1997
380 PP	IVOIRE CRUSTACÉS (IVOCRUS)	ABIDJAN 07	31.12.1997
390 PP	BERTRAND PRODUITS EXPORT (B. P. E.)	ABIDJAN 08	31.12.1997